



La République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
Université Ibn Khaldoun *Tiaret*
Faculté des Lettres et Langues



Le laboratoire

« *Langues, Imaginaires et création littéraire* » (LICL)

Organise le 16 mai 2024

La 1^{ère} édition du colloque national sur :

Le « *VIVRE-ENSEMBLE EN PAIX* » : *ENJEUX ET PERSPECTIVES*

Argumentaire

Le concept du « **vivre ensemble** » en paix, un vocable en vogue que l'on trouve sur toutes les lèvres à tel point qu'il émaille, aujourd'hui, les discours politiques, les débats médiatisés et continue d'intéresser les philosophes, les économistes, les sociologues, les politistes, les juristes et les littéraires d'où la proclamation le 16 mai de chaque année une journée internationale du vivre ensemble.

La journée du « **vivre ensemble** » en paix proclamée le 8 décembre 2017 par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies, à l'initiative de l'Association Internationale Soufie Alawiyya, avec le soutien de son pays l'Algérie et adoptée par consensus par 193 pays membres de l'ONU se veut un moyen de mobiliser régulièrement les efforts de la communauté internationale en faveur de la paix, de la tolérance, de l'inclusion, de la compréhension et de la solidarité, et l'occasion pour tous d'exprimer le désir profond de vivre et d'agir ensemble, unis dans la différence et dans la diversité, en vue de bâtir un monde viable reposant sur la paix, la solidarité et l'harmonie (ONU, 2019). Il est important de rappeler que toutes ces notions sont construites et traduisent, d'une certaine manière, l'idée d'appartenance à un groupe. La linguistique du développement, dont l'un des postulats repose sur la volonté des chercheurs et chercheuses « de résoudre un

problème concret de la société »¹ ne se départit pas des questions de cohésion sociale et de dialogue interculturel² qui apparaissent à l'esprit humain, prioritairement, sous sa forme langagière : qu'est-ce « **vivre ensemble** » si ce n'est avant tout « penser ensemble », « réfléchir ensemble », « discuter ensemble » ? La construction sociale passe inéluctablement par le langage, car c'est à travers ces discours, par exemple, que « les individus donnent du sens à leurs relations sociales, le font naître, exister, se transformer »³.

On sait aussi, autant à l'échelle personnelle qu'à l'échelle de la communauté, que c'est par la parole qu'un individu se réalise, c'est à travers les langues qu'on apprend de l'autre, qu'on apprend avec l'autre, qu'on apprend à se valoriser, à valoriser ou à dévaloriser l'autre : « La parole c'est comme de l'eau, disent les Peuls; une fois qu'elle s'est répandue, elle ne se ramasse pas »⁴

Les rapports entre communautés peuvent être perçus d'un double point de vue : rapprochement ou distanciation. Le premier s'opère le plus souvent sous le mode de la solidarité ou de l'entraide : « Keewal waawi cuusal »⁵; tandis que le second fonctionne selon un désir de différenciation : « Ondorvoko awa citta »⁶.

Questionner les rapports humains au travers des pratiques langagières, c'est aussi faire prévaloir la *justice cognitive* d'autant plus qu'elle participe de la visibilité de la diversité des savoirs et des cultures de l'humanité⁷.

En apportant son soutien à l'Association Internationale Soufie Alawiyya, l'Algérie, prône, par conséquent, la promotion du dialogue de l'entente et de la coopération entre les religions et les cultures, puisant pour cela ses références dans les enseignements de notre sainte religion l'Islam », religion qui « prône la paix et la

¹ Métangmo-Tatou, Léonie. 1999. Linguistique et développement : un défi à relever », communication à la Conférence internationale sur « L'université et son environnement », N'Gaoundéré-Tromsø, université de N'Gaoundéré 26-27 novembre 1999.

² Tourneux, Henry. 2009. Linguistique et développement. Et si, pour sortir du malentendu, le dialogue interculturel avait besoin d'un nouvel outil ?. *La Grande Oreille* 39, 39-41.

UNESCO. 2001. Déclaration universelle sur la diversité culturelle. Paris : UNESCO. URL : http://portal.unesco.org/fr/ev.phpURL_ID=13179&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

³ Bonnet, Valérie, Gaboriaux, Chloé, et Plassart Marie. 2019. Délier les langues sans défaire les liens. *Mots. Les langages du politique* 121 (3), 9-14.

⁴ Konngol ko ndiyam, So rufii boftotaako, Mammadu Abdul Sek et Aliw Mohammadu, 2009, p. 78.

⁵ Proverbe peul, traduisible par « l'union fait la force ». Nous l'avons emprunté à Mammadu Abdul Sek et Aliw Mohammadu (2009).

⁶ Proverbe *gidar* que l'on peut traduire littéralement par « Le plant d'aubergine ne produit pas du piment ». Ce proverbe nous a été fourni par Warayanssa Mawoune, enseignante de linguistique à l'Université de Maroua.

⁷ Konngol ko ndiyam, So rufii boftotaako, Mammadu Abdul Sek et Aliw Mohammadu, 2009, p. 78.

coexistence ainsi que le montrent des siècles d'histoire de l'humanité, à travers les continents ».

En clair, à travers ce colloque, il s'agit de tenter d'apporter des réponses aux questions suivantes : pourquoi le « **vivre-ensemble** » pose question? Par quels mécanismes langagiers les sujets parlants construisent-ils/elles leurs relations au sein de la communauté, et avec les autres communautés, étant entendu que la problématique du vivre ensemble peut avoir une extension nationale, mais aussi supra⁸nationale? Quels sont les dispositifs et les contextes d'apprentissage qui favorisent la cohésion sociale? Comment caractériser les discours sur les communautés? Quelles représentations sociales et sociolinguistiques se dégagent de ces discours? L'on aura compris évidemment que ces interrogations n'épuisent ni le sujet ni les approches des différentes sous-disciplines de la linguistique, mais convoquent aussi celles des sciences humaines et sociales qui s'y arc-boutent. Pour débattre ce sujet, voici quelques axes de réflexion:

- Pouvoir des mots et construction sociale;
- Acquisition des langues/cultures et dynamique du vivre ensemble;
- Discours médiatiques et impacts sur la construction sociale; etc.
- Enseigner le vivre ensemble;
- La littérature et sa conception du vivre ensemble.
- l'éducation et le vivre ensemble;
- Les réseaux sociaux et le vivre ensemble;
- Le droit algérien et le vivre ensemble

- **Modalités de participation**

Les propositions de communication (titre, résumé de 300 mots et cinq mots clés en français et dans les autres langues de communication du colloque), accompagnées d'une courte notice bibliographique devront être envisagées pour une communication de vingt minutes, et seront à soumettre au comité scientifique au plus tard le 25 avril 2024 par courriel au format PDF à l'adresse suivante:

- belabelg@yahoo.fr (toute proposition en sciences des textes littéraires) ;
- bouacha_abderrahmane@yahoo.fr (toute proposition en sciences du langage ou didactique)
- belarbi14021@gmail.com (toute proposition en anglais);
- khaled_brahim04@yahoo.fr (toute proposition en allemand) ;
- nahelamine@yahoo.fr (toute proposition en espagnol).

⁸ Piron Florence, Samuel Regulus et Marie Sophie Dibounje Madiba (sous la direction de). 2016. *Justice cognitive, libre accès et savoirs locaux. Pour une science ouverte juste, au service du développement local durable*. Québec : Éditions science et bien commun. Url : <https://scienceetbiencommun.pressbooks.pub/justicecognitive1/front-matter/introduction/>

- mehidi_m77@yahoo.fr (toute proposition en arabe)

Les propositions doivent préciser le nom de leur auteur.e, son affiliation et son adresse. Elles feront l'objet d'une expertise anonyme en tenant compte de la présentation de la problématique, de la méthodologie, des résultats et de l'originalité du sujet.

Le comité scientifique donnera sa réponse définitive des propositions retenues le 1er mai 2024. Les communications dans leur intégralité sont attendues pour le 10 mai 2024, dernier délai de rigueur.

Les communications pourront donner lieu à une publication dans des revues scientifiques indexées après une évaluation anonyme par double-aveugle.

Le programme définitif du colloque sera diffusé sur le site de la faculté le 13 mai 2024 à l'adresse suivante : **HTTP://FLL.UNIV-TIARET.DZ/**

Le colloque se tiendra sous forme hybride sur site et en ligne

Les frais de voyage et d'hébergement sont à la charge des participant.e.s. Il n'y a pas de taxe d'inscription.

Président d'honneur : Pr. BELGOUMEN Berrezoug, recteur de l'Université Ibn Khaldoun, Tiaret

Présidente et Organisatrice du colloque :

Malika MRAIM, Faculté des Lettres et Langues, Université Ibn Khaldoun*Tiaret*

Comité scientifique :

Présidents du comité scientifique :

Pr. BELARBI Belgacem, directeur du laboratoire LICL, Université Ibn Khaldoun Tiaret;

Pr. BOUACHA Abderrahmane, Université Ibn Khaldoun Tiaret;

Membres du comité scientifique

Pr. ZERROUKI AEK, doyen de la faculté des Lettres et langues, Université Ibn Khaldoun Tiaret

Pr. HAMIDANI Aissa, Vice-doyen chargé de la post-graduation, de la recherche scientifique et des relations extérieures, Université Ibn Khaldoun Tiaret ;

Pr. BELHOCINE Slimane, Université Ibn Khaldoun Tiaret ;

Pr. BOUZIANE Ahmed, Université Ibn Khaldoun Tiaret ;

Pr. MEHIDI Mansour, Université Ibn Khaldoun;

Pr. KACEM Kada, Université Ibn Khaldoun;

Pre. KHAROUBI Sihem, Université Ibn Khaldoun Tiaret;

Dr. NOUREDDINE Djamel, Université Ibn Khaldoun Tiaret;

Dre. ALLIANE Hassina, Directrice de la Division Recherche et Développement en Sciences, CERIST, Alger;

Pre. AISSA Khaldia, Université Oran2;

Pre. BELKACEM Dalila, Université Oran2;

Pr. HAMAIDIA Mohamed, Université Ibn Khaldoun;

Dr. BELARBI Khaled, Université Ibn Khaldoun;

Dre. MOUFFOK Samia, Université Batna 2 Mustapha BEN BOULAID;

Comité d'organisation:

Pr. MEHIDI Mansour, Université Ibn Khaldoun Tiaret;

Pre. KHAROUBI Sihem, Université Ibn Khaldoun Tiaret;

Dre. BOUKELIKHA Soraya, Université Ibn Khaldoun Tiaret;

Dr. BRAHIM Khaled, Université Ibn Khaldoun Tiaret;

Dr. BELARBI Khaled, Université Ibn Khaldoun Tiaret;

Dre. SEIGHEIR Meriem, Université Ibn Khaldoun Tiaret;

MIHOUB Kheira, Université Ibn Khaldoun, Tiaret ;

NAHEL Amine, Université Ibn Khaldoun Tiaret;

ABED Myriam, Université Ibn Khaldoun Tiaret;

MALKI Dina, doctorante, Université Ibn Khaldoun, Tiaret;

MISSAOUI Samiha, doctorante, Université Ibn Khaldoun, Tiaret;

GUESSOUM Zoubir, doctorant, Université Ibn Khaldoun, Tiaret;

TOUHAMI Fatima Zohra, doctorante, Université Ibn Khaldoun, Tiaret;

RAIS Hiba, doctorante, Université Ibn Khaldoun, Tiaret;

CHAABANE Nesrine Bochra, doctorante, Université Ibn Khaldoun, Tiaret;

BETTANE Aicha, doctorante, Université Ibn Khaldoun, Tiaret ;

DAMINE Samir, chargé de communication, Université Ibn Khaldoun, Tiaret.

BIBLIOGRAPHIE

- Barthes, Roland, (2002) "Comment vivre ensemble". Cours et séminaires au Collège de France (1976 – 1977), Paris, Seuil coll. Traces écrites.
- Bennabi, Malek: Une vie, une œuvre, un combat, Paris : IMA.
- Bonnet, Valérie, Gaboriaux, Chloé, et Plassart Marie. 2019. Délier les langues sans défaire les liens. *Mots. Les langages du politique* 121 (3), 9-14.
- Bouarfa Abdelkader Livre collectif: Malek Bennabi, sa pensée et ses écrits, Alger, Publications du Haut Conseil Islamique, 2005.
- Bouarfa Abdelkader et autres, Méditations critiques dans l'œuvre de Malek Bennabi, Editions Dâr ElQods, t1, 2014. Centre culturel du livre Édition / Distribution 6, rue du Tigre. Casablanca Première édition 2019.
- Huntington, Fidel, Joublain, Jorland, & Pédussaud (2000). Le choc des civilisations (Poches Odile Jacob 19).

- Kadri, Aissa. (1999). *Parcours d'intellectuels maghrébins*, Université de Paris VIII-Vincennes, Institut Maghreb-Europe. Paris : Karthala.
- Meyer, Charlotte (2017). Journée internationale du vivre ensemble :entre rassemblement, paix et tolérance. *Revue Lumen Vitae*, LXXII, 325-329. <https://doi.org/10.2143/LV.00.0.0000000>.
- Métangmo-Tatou, Léonie. 2019. *Pour une linguistique du développement Pour une linguistique du développement. Essai d'épistémologie sur l'émergence d'un nouveau paradigme en sciences du langage*. Québec : Éditions science et bien commun. <https://scienceetbiencommun.pressbooks.pub/linguistique-dev/>
- Saillant, Francine (2016). *Pluralité et vivre ensemble*, PUL, Laval, Québec.
- Touraine, Alain (1997), *Pourrons-nous vivre ensemble ? Égaux et différents*, Fayard, Paris.